

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Encore les abonnements généraux.

(Correspondance.)

On a pu lire dernièrement dans quelques journaux que plusieurs entreprises de transport avaient adhéré au système des abonnements généraux dont l'adoption tend ainsi à généraliser de plus en plus. Je me suis permis l'année dernière de soumettre ce système à une critique, ou plutôt de le comparer à celui des carnets kilométriques en usage dans le grand duché de Bade. Plusieurs voix se sont élevées dans la presse, soit en faveur, soit à l'encontre de mon opinion; quelques organes faisaient prévoir une reprise de la polémique à la fin de la saison, mais n'ont pas donné suite à cette idée. Si je me décide donc de mon côté à revenir sur ce sujet, c'est surtout dans l'espérance de provoquer une nouvelle manifestation d'opinions. Mais c'est aussi parce que j'ai en l'occasion, plus que jamais, dans le courant de l'été écoulé de faire une observation qui me donne fort à penser. Connaissant à fond la Suisse, je reçois de tous côtés, notamment de mes anciens clients, des demandes de renseignements et de conseils. L'an passé déjà je remarquai que bon nombre de familles qui avaient autrefois l'habitude de venir régulièrement en Suisse, me demandaient mon avis sur la Forêt Noire; je pensai d'abord que c'était plutôt un effet du hasard, du désir de visiter une autre contrée. Or cette année, le même fait s'est reproduit avec une persistance telle que j'en fus frappé et décidai d'approfondir la chose; mon enquête n'a fait que confirmer mes présomptions, car voici la réponse presque unanime qui me fut toujours donnée: Par suite des vacances, on ne peut s'absenter que fin juillet et août; or depuis l'introduction des abonnements généraux, un voyage en Suisse n'est plus un délassement, mais une corvée que l'on préfère éviter. Mes correspondants appartiennent en général à ce que nous avons coutume d'appeler en jargon d'hôtel les bonnes familles; ce sont des personnes qui séjournent en général pendant des semaines au même endroit, ou qui n'émigrent qu'une fois ou deux tout au plus; ces clients font de belles dépenses non seulement à l'hôtel, mais encore en voultes, en achats de toutes sortes, et constituent pour la localité qu'ils habitent une ressource inépuisable. En outre, il s'établit peu à peu, entre ces habitudes et la population indigène des relations profitables aux uns comme aux autres.

Je crains que cette catégorie de touristes ne finisse par tourner le dos de plus en plus à la Suisse et par se voir submergée par un torrent d'étrangers bien supérieurs en nombre, il est vrai, mais incapables de les remplacer au point de vue tant matériel que moral. La Suisse ne sera plus le pays de délassement par excellence, qu'en recherche de toutes parties pour s'y faire corps et âme et pour y admirer la belle nature; elle deviendra un carrefour où l'on ne parviendra plus à se frayer son chemin qu'à la force des coudes, comme c'est malheureusement le cas déjà sur certaines de nos lignes de chemin de fer. Or, il n'est nullement indifférent pour l'industrie hôtelière suisse, dans laquelle sont engagés des capitaux énormes, de savoir quel sera le développement futur du tourisme. On ferait bien de se demander sérieusement si cette circulation massive et toujours croissante permet réellement de compter encore sur un bénéfice modéré, ou s'il ne vaudrait pas mieux insister un peu plus sur la qualité que sur la quantité. Si cette dernière opinion venait à prévaloir, ce serait naturellement en première ligne aux entreprises de transport à y contribuer, et le plus important à mon avis serait non l'extension mais la suppression des abonnements généraux. Qu'en tous les remplace par les carnets kilométriques ou par autre chose, peu importe, pourvu que l'innovation soit rationnelle et profite non pas à une seule catégorie d'intéressés — les touristes — mais dans une même mesure à tout le monde. En tous cas, le système adopté ne devrait pas, comme c'est le cas actuellement, provoquer directement les abonnements à passer tout leur temps en chemin de fer. J'ai en dernière intention une conversation avec une dame qui faisait avec quatre de ses connaissances un tour de quinze jours en Suisse avec abonnement général; la somme des kilomètres qu'elles ont parcouru se monte à un total incroyable. Un individu normal possédant un certain sentiment pour les beautés naturelles et désirant en jouir quelque peu, aurait mis un effort à faire le même parcours. Lui ayant demandé si elle considérait cette course au clocher comme une joissance, elle me répondit tranquillement: "Pas précisément, car nous étions tous à demi morts en rentrant chez nous, mais nous tenions à ne rien perdre et à profiter de l'occasion jusqu'au bout". Et n'allez pas croire que ces cinq personnes font exception, au contraire, la majorité pense — et agit de même. Presque tous ceux que j'ai vus jusqu'à présent s'efforçaient de remplir ce qu'ils considéraient comme leur devoir primordial, c.-à-d. d'abattre autant de kilomètres que possible. Un jeune médecin se vantait d'avoir parcouru des distances telles que le kilomètre ne lui revenait même pas à l'encontre. Ce problème paraissait avoir effectivement absorbé toutes ses pensées; car lorsque je lui demandai ce qu'il avait à faire à N. N., petit trou reculé qui ne

présente absolument rien de remarquable, il me répondit avec la plus aimable franchise: "rien de tout, mais ça suffisait juste pour terminer le trois-millième kilomètre".

Mais en voilà assez pour aujourd'hui, j'ai mis la patience de mes lecteurs à rude épreuve et cela en pleine saison, alors qu'on a certainement autre chose à faire qu'à lire des articles comme celui-ci; si j'ai néanmoins choisi précisément cette époque, c'est qu'elle seule permet d'établir des comparaisons entre le présent et le passé, et que je tenais à encourager mes collègues à en profiter pour faire leurs observations.

Ch. St.

*Note de la Rédaction.* La suppression des abonnements généraux de quinze jours contribuerait à elle seule à remédier pour une bonne part à cette rage de voyager; car les personnes qui prennent un abonnement d'un ou de plusieurs mois voyagent à leur aise et sont moins enclines à déranger leurs compagnons de route. Ce serait un moyen de relever la qualité aux dépens de la quantité.

>><

## Offene Frage.

Geehrter Herr Redakteur!

Ich erlaube mir an Sie zu gelangen, um durch Ihre Vermittlung die Meinung meiner Herren Kollegen über nachfolgenden Fall zu erhalten:

Ich habe einen französischen Koch, der, ohne mit mir je ein Wort darüber verloren zu haben, seit 6—8 Wochen täglich 1—2 Kilo *Glace de viande* für sich präpariert, dieselbe in Därmen und Blechbüchsen verpackt und zu seinen Gunsten verwertet. Die Thatsache ist konstatiert durch verschiedene nächtliche Besuche im *garde-manger*. Im Kessel, der beständig auf dem Feuer steht, werden Knochen und schöne Stücke Fleisch einfach zu *Glace* gemacht. Die verpackte *Glace* verschwindet dann entweder per Post oder sie wird ausser das Haus getragen und weiter spediert. Gegenwärtig wird auch Sirup fabriziert.

Um die Saison ungestört beenden zu können, habe ich mich bis jetzt darauf beschränkt, die Thatsachen zu konstatieren, um dann später die Angelegenheit ins Reine zu bringen.

Vieleicht ist einer meiner Herren Kollegen, der schon ähnliche Erfahrungen gemacht, so freundlich, mich durch unser Vereinsorgan wissen zu lassen, wie hoch ein Kilo *Glace* geschätzt wird, welches wohl das richtigste Vorgehen in dieser Angelegenheit ist, wieviel dem Koch am Salär abgezogen werden darf und wie diese Frage vom rechtlichen Standpunkt aus betrachtet wird. Ich füge bei, dass zwischen dem Koch und mir weder mündlich noch schriftlich betr. *Glace* etwas vereinbart wurde. J. C.



(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegenommen.)

**Baden.** Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 21. August 6130.

**Engelbergbahn.** Die Bahn hat im Monat Juli 1900 28,601 Personen befördert.

**Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren.** Der Monat Juli zeigt eine Reisendenzahl von 12,000 gegen 13,860 Personen im Vorjahr.

**Berner Oberlandbahnen.** Der Personenverkehr zeigt im Juli eine Reisendenzahl von 63,000 Personen (1899: 64,322).

**Paris.** Die Besucherzahl im Schweizerdorf in Paris betrug am 6. bis 11. August 66,255 Personen und vom 12. bis 18. August 82,341 Personen.

**Rorschach-Heiden-Bahn.** Der Personenverkehr zeigt im Juli eine Reisendenzahl von 26,900 Personen (1899: 26,935).

**Belgien.** Dieser Tage ist das neuerrichtete Grand Hôtel du Coq-sur-mur eröffnet worden. Dasselbe enthält 128 Betten und entspricht in seiner Einrichtung den modernen Ansprüchen.

**Heidelberg.** Das Hotel zur Reichspost kauft für 400,000 M. Herr Friedrich Ortenbach, früher Hotel Landsberg zu Frankfurt a. M. Übernahme 1. Oktober.

**Simplontunnel.** Die Simplon-Tunnel-Arbeiten sind zum 20. ds. auf Briger Seite bis auf 3545, auf Isciler Seite bis auf 2642, zusammen 6187 Meter vorgerückt.

**Davos-Platz.** Dem Vernehmen nach wird der Verwaltungsrat des Grand Hôtel Belvédère (Aktienkapital 900,000 Fr.) für das Betriebsjahr 1899/1900 die Verteilung von 5 Prozent Dividende in Vorschlag bringen gegen 4 Prozent im Vorjahr.

**Fachschule.** Der Genferverein der Hotellagestellten hat die Gründung einer Hotelfachschule in Dresden beschlossen mit Herrn Poppe als Vorsteher und Herrn E. Radunsky als Leiter. Der erste Kurs soll bereits anfangs Oktober beginnen.

**Davos.** Der Kuraverkehr des Kurvereins Davos betrug per 1899 Fr. 263,000 in den Einnahmen und Fr. 250,000 in den Ausgaben, wovon Fr. 77,000 direkte Kurverkehrsneinnahmen (Ausgaben 121,000 Franken, Fr. 37,000 Eisbahn (43,000), Fr. 37,000 Wasserversorgung (37,000), Fr. 110,000 Kanalisation (45,000).

**San Remo.** Herr Elmer-Morlok, Direktor des Hôtel Beau au Lac in Zürich, hat gemeinsam mit Herrn Golpke, Sekretär des Hotel Bürgenstock, das Grand Hôtel de Nice in San Remo erworben. Die beiden Herren werden das Etablissement auf 1. Oktober in Betrieb nehmen.

**Village Suisse à Paris.** Une pétition circule en ce moment à Paris et se courre de signatures. Elle demande qu'à la fermeture de l'Exposition, le Village suisse soit conservé et reste pour la saison prochaine le lieu de promenade et de villégiature qui manque aux Parisiens.

**Lausanne.** Sont descendus dans les hôtels de la ville 9,000 touristes. La saison du 4 au 4 d'août 1900 France 532, Suisse 400, Allemagne 377, Angleterre 368, Autriche 373, Amerique 204, Russie 111, Belgique 57, Italie 50, Espagne 34, Basque 30, Divers: Danemark, Etats-Balkans, Asie, Afrique, Australie 70. — Total: 2506.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 1. bis 10. August 1900: Deutsche 497, Engländer 265, Schweizer 109, Franzosen 25, Holländer 69, Belgier 28, Russen 62, Österreicher 28, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 65, Dänen, Schweden, Norweger 14, Amerikaner 55, Angehörige anderer Nationalitäten 37. Total 1841. Darunter waren 452 Passanten.

**Billige Sommerfrische.** Bei San Francisco, am anderen Ende der Welt, zwischen den Ozanden, hat ein Menschfreund in seinem grossen Park aus 500 ausrangierten Eisenbahnwagen einen kleinen Badeort erstellt. Den Gästen, an denen es nicht fehlen soll, wird ein ganz geringes Mietgeld auferlegt, wogegen sie ermächtigt sind, den zu ihrem Badesunterhalt wesentlich Bedarf aus den Baum- und Gemüsegärten frei zu requirieren.

**Glarus.** In der „N. Glarum Ztg.“ regt ein Korrespondent an, es sollen nun im Glarum Land, nachdem durch Eröffnung der Klausenstrasse der Fremdenstrom zu fließen angefangen habe, Private und Verkehrsvereine, Kleine und Gross zusammenstehen, um das Haus zu bestellen und es für Wiederkommen und Bleiben der Fremden einzurichten, neue Geschäfte, Pensionen und Hotels zu erstellen.

**Telephon.** Die Telephonverbindungen Lugano-Zürich und Bellinzona-Luzern werden voraussichtlich Mitte September dem Verkehr übergeben werden können. Die Linie Lugano-Chiasso wird nächste Woche eröffnet. — Die direkte Telephonverbindung Basel-Paris via Belfort ist am 18. August dem Verkehr übergeben worden. Die Taxen sind folgende: Basel-Belfort Fr. 1.50, Basel-Paris 4 Fr. per Dreiminuten gesprochen.

**Weltausstellung in Paris.** In der Klasse 111 (Hygiene und Balneologie) sind folgende Auszeichnungen ausgeteilt worden: Goldene Medaille: Station climatérique de Leyzin, Silberne Medaille: Hotel Waldhaus Vulpera; Bad Passug; Bad Tarasp-Schuls; Hotel Kulp, St. Moritz. Bronzene Medaille: Bad Alveneuer; Kursaal Maloja; Töndury, Pindisch & Co. Ehrenmedaille: Syndicat des intérêts de Montreux; Bad Rothenbrunnen; Bad Andeer.

**Luzern.** Sonnenberg-Bahn. Das Projekt der Errichtung einer elektrischen Bahn auf den Sonnenberg hat in städtischen Kreisen volles Vertrauen. Die von den Initianten, an deren Spitze Hr. J. Widmer auf Hotel Sonnenberg steht, zum Parkurs emittierten 330 Aktien à 500 Fr. sind wesentlich überschritten worden, so dass eine echte landwirtschaftliche Repartition stattfinden muss. Mit der Aufführung des Unternehmens wird nach Konstituierung der Aktiengesellschaft sofort begonnen.

**Im Oberengadin sind vom 9./10. August 5953 Personen folgender Nationalen übernachtet:**

Nationalität	Anzahl	Nationalität	Anzahl
Deutsche	2118	Holländer	137
Engländer	953	Russen	205
Amerikaner	634	Belger	110
Franzosen	524	Spanier	45
Schweizer	410	Schweden	9
Italiener	539	And. Nationen	34
Oesterreicher	255		
	205		106
			5935
			6327

**Luzern.** Die Kurhausquai-Vorleistung, die schon seit vielen Jahren von verschiedenen Quartiersvereinen sowie von Hoteliers und Privaten dringend begehr wurde, scheint nunmehr ihrer Verwirklichung entgegenzugehen. Der Tit. Stadtatrat hat ein hübisches Abblagerungsplatz in eine öffentliche Anlage, evn. mit Lawn tennis und andern Spielfeldern, umgewandelt wurde. Die Quai-Promenade würde bis ausserhalb der Baradastan v. v. plangiert und an dem in den See vorspringenden halbrunden Endpunkt einen gefälligen Abschluss finden.

**Luzern.** Verzeichnis der in den Gasthäusern und Pensionen Luzern vom 1. bis 15. August 1900 abgestiegenen Fremden:

Nationalität	Anzahl	
Deutschland	1900	1899
Oesterreich-Ungarn	6538	5943
Grossbritannien	1260	618
Verein. Staaten (U.S.A.) und Canada	1904	2479
Frankreich	2062	2133
Italien	697	494
Dänemark und Holland	800	855
Spanien und Portugal	117	94
Russland (mit Ostseoprovinzen)	1044	512
Bankstaaten	150	52
Schweiz	2155	1959
Afrika und Afrika (Indien)	149	93
Australien	49	25
Verschiedene Länder	117	76
	20,774	17,437

Total seit Mai 88,480 (1899: 77,031).

**Amerika.** Aus den Vereinigten Staaten kommt die Nachricht, dass der berühmte Koch Charles Ranhofer, der von Geburt ein Deutscher, seine Meisterschaft auf kulinarischem Gebiet aber in Frankreich erworben hat, aus dem Leben geschieden ist. Nachdem Ranhofer in Paris alle Fineness seiner Kunst erlernt hatte, ging er im Jahre 1856 nach New-York, wo er sich wahrscheinlich Erfolge erfreuen durfte. Er war es, der jene großartige Delikatesse erfindet, das Sir M. Peto als „Potted Beef“ zu zubereiten, das Sir M. Peto als „Potted Beef“ zu zubereiten.

**M. P. in F.** Sie haben recht, das betreffende Frankfurter Blatt, dessen Annoncenreicher sich brüstete, damit seinen impudenten Auftritt in England in einer Woche für 100,000 Aufträge von Hoteliers und Gastronomie zu haben, führt nicht den Titel „Daily Mail“, sondern „English Mail“. Dass diese Summe auf irgend eine Weise wieder in die Hotelkassen zurückfließt, scheint uns sehr fraglich; darum wird sich auch der „schniedige“ Repräsentant wenig kümmern.

**Der Entrüste.** „Das nennt sich nun ein Hotel ersten Ranges! Und nicht einmal eine Zahnburste findet man auf dem Waschtisch!“

**Des Vertragsbruchs** hat sich schuldig gemacht:  
Esther Nager, Kellnerin, von Hospenthal.

Hiezu als Beilage: Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

**Luzern.** Dem „Luzerner Volksbl.“ wird aus Gewerbekreisen gemeldet, dass auf dem Bahnhof erstmals zwei neue Hotels erstellt und auf nächsthjährige Saison dem Betrieb übergeben werden sollen. Das „Luz. Tagbl.“ bemerkt hierzu: „Da wird wohl ein dickes? dazwischen dürfen! Erstlich kann über das östlich vom Bahnhof gelegene Areal noch gar nicht verfügt werden: ein eventueller Verkauf müsste nebstdem, dem Wege der öffentlichen Verkehrsverbindungen, auf dem ehemaligen Gelände früher zugehörigen Areal westlich vom Bahnhof der Fall war. Aber auch abgesehen von alledem wird jedermann sich fragen, ob nicht schliesslich auch in Hotel- und Magnazinbauten in Luzern eine Überproduktion eintreten wird, die unter Umständen verhängnisvoll werden dürfte. Wir gehören nicht zu den Angstmeiern und Schwarzsehern: wer aber die heutigen Verhältnisse offenbart und unbefangen betrachtet, der wird sich sagen müssen, dass dieselben schon sehr arg zugespitzt sind und der Bogen kaum mehr straff gespannt gespannt werden kann!“

**Durch das Fallissement eines Reisebüros** ist eine grosse Anzahl von Amerikanern, die zur Zeit des Krieges versucht, in ärgster Verlegenheit gestrandet worden. Es wird dieses „Tagbl.“ darüber aus Paris geschrieben: Vorigestern falliert ein bekanntes amerikanisches Reisebüro, die „South-Craft Company“, von deren Kunden augenblicklich 65 zum Besuch der Ausstellung in Paris weilen, während weitere 450 Kunden zur Zeit sich in verschiedenen Plätzen des Kontinents aufhalten. Als die Nachricht von dem Fallit des Gesellschafts bekannt wurde, verlangten die Pariser Hotelbesitzer Begleichung der Rechnungen seitens ihrer Gäste, da letztere ihre Kassen der Reisegesellschaft übertragen hatten. Ein Teil der Reisegruppe geht davon aus, dass die Reisegesellschaft nicht darauf vorbereitet sei. Zwei derart betroffene Damen erzählten mir, dass sie bei betreffender Gesellschaft schon Mitte Januar bei Anmeldung zur Teilnahme an der Reise je 800 Dollar einbezahlt haben und nun gezwungen seien, ausser den noch von der Gesellschaft bezahlten Spesen der ersten Überfahrt sämtliche anderen Kosten nochmals auszuzeigen. Ein Teil der Vergnügungsreisenden hat sich infolgedessen genötigt gesehen, die Rückreise anzutreten.

**Pech auf der Reise.** Man schreibt dem „Bund“ aus Interlaken: Für den Hotelier ist nichts so unangenehm, als wenn jetzt in den Hochsaisons, die er nicht weiß, wo seine Gäste untergebracht werden können. Zwar sind Zimmer vorbereitet, aber es sind nur wenige, die am angesagten Abend nicht erscheinen, sodass die Zimmer leer stehen muss, während es doch der Wert, die Reisegesellschaft, so wie sie englische und amerikanische Firmen auf europäische Festland setzen, ihrer Route nicht einhält, erwünscht wird. Vielleicht schon das Diner für die ganze Truppe bereit und ein Dutzend anderer Leute verschiedenster Gesellschaften und Privatpersonen, die ebenso zahlreiche Beteiligung und zwar speziell in der kulinarischen Gruppe lässt es wünschenswert erscheinen, dass der Jury möglichst viele Ehrenpreise zur Verfügung stehen. Dass es sich bei dieser Kochkunstausstellung um eine Ausstellung grösserer Stils handelt, beweist die Thatsache, dass die auf dem Ausstellungsplatz in der Forsthaustrasse vorliegenden kleinen mitglied der betreffenden Anmeldegruppe nicht genügend Platz haben. Dazu kommen 12000 Quidam, umfasst Neubau, dessen Ausführung der Firma G. Hildebrandt, hier übertragen ist, zu einer Riesenhalle verbunden, in welcher die 12 Hauptgruppen untergebracht werden können. Die kleineren Hallen dienen alsdann zur Aufnahme von Separatgruppen, die aus technischen und sonstigen Rücksichten nicht in der grossen Halle Aufnahme finden können.

## Fragekasten.

Kann mir vielleicht ein Herr Kollege Auskunft geben, ob Eiskästen aus Ciment für *Garde-Manger* zu empfehlen sind, resp. ob der Eiskästen nicht grösser ist als in solchen von Holz, Gefl. Auskunft an die Redaktion erbeten.

J. F.

**Briefkasten.** Das zuvor beschriebene Hotelgebäude in Bregenz ist ein Wochentag für 1000 Aufträge von Hoteliers und Gastronomie zu haben. Führte nicht den Titel „Daily Mail“, sondern „English Mail“. Dass diese Summe auf irgend eine Weise wieder in die Hotelkassen zurückfließt, scheint uns sehr fraglich; darum wird sich auch der „schniedige“ Repräsentant wenig kümmern.

**Der Entrüste.** „Das nennt sich nun ein Hotel ersten Ranges! Und nicht einmal eine Zahnburste findet man auf dem Waschtisch!“

**Des Vertragsbruchs** hat sich schuldig gemacht:  
Esther Nager, Kellnerin, von Hospenthal.

Hiezu als Beilage: Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

und höher! — 14 Meter — franko ins Haus! Muster zur Auswahl, ebenso von schwarzer, weißer und farbiger „Henneberg-Seide“ für Blousen und Roben, von 95 Cts. bis Fr. 23.30 per Meter.

Nur ächt, wenn direkt von mir bezogen.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

**Braut-Seiden-Robe** Fr. 21.70

Sanderson's

# Japeten



## \* Die Direktion \*

eines Hotel ersten Ranges im Süden, für den Winter,

sueht

erfahrener, tüchtiger Hotelier, Besitzer und Leiter eines Hotels ersten Ranges, mit besten Referenzen versehen, 32 Jahre alt.

Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 763 R.

**\* \* Hotel-Verkauf. \* \***  
In einem Kurort ersten Ranges des Berner Oberlandes ist Umstände halber ein best eingerichteter Hotel-Pension mit feiner Clientèle, sofort zu verkaufen. (Auch Wintergäste). Günstige Gelegenheit für tüchtiges Ehepaar.  
Preis Fr. 140,000.—, Anzahlung Fr. 15,000.— Nur solide Liebhaber werden berücksichtigt.  
Offerten und Auskunft unter Chiffre E 3815 Y befördern Haasenstein & Vogler, Bern.

**Station de funiculaire de Chardonne**  
757 (Vevey-Chardonne-Mont Pélerin).  
**ANCIENT HOTEL BELLEVUE**  
— A VENDRE —  
Station climatérique, vue superbe. Bonnes caves voutées.  
S'adresser à Mr. Schnell, Bellevue, Chardonne sur Vevey.

**Junger Hotelier**  
sucht für kommende Wintersaison Stelle als **Direktor** in kleineres Hotel oder als **Chef de réception-Caissier**.  
Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 794 R.

**CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims**  
CARTE BLANCHE GOUT FRANCAIS AMERICAIN EXTRA SEC ANGLAIS  
Agent général pour la Suisse, Malle, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**= Hotel-Direktor =**  
Leiter eines grossen Etablissements des französischen Litoral, 40 Jahre alt, disponibel vom 1. Oktober—1. Juni, sucht Stellung für den Winter als

**Direktor oder Chef de réception.**  
Gefl. Offerten unter Chiffre H 775 R an die Expedition dieses Blattes.

Basel, im August 1900.

P. P

Die "SCHWEIZER HOTEL-REVUE" eignet sich am vorzüglichsten für Inserate betreffend:

Beleuchtungs- und Heizungs- Wasch- und Closet-Anlagen Personen- und Gepäckaufzüge

Ameublements, sowie Tapeten Teppiche, Vorhänge, Lingerie Küchen- und Kellerutensilien

Speisenzubereitungsmaschinen Silber-, Porzellan-, Glaswaren Lebensmittel, sowie Getränke

Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Pensionen, Kurhäusern Stellengesuche und -Offerten

Achtungsvoll

Die Expedition.

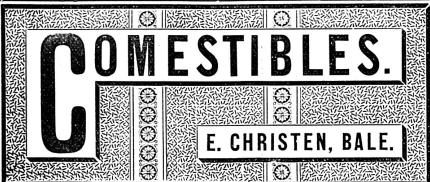
## überraschend schön in Zeichnung und Colorit

und ausserordentlich billig

empfiehlt als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,  
38 Bahnhofstrasse 38.

356



## = GESUCHT. =

Ein kleineres Hotel oder bessere Restauration (in grösserer Ortschaft auf dem Lande nicht ausgeschlossen) zu kaufen oder zu mieten gesucht.

Offeraten unter Chiffre H 779 R an die Expedition dieses Blattes.

## Zu verpachten in St. Gallen

an vorzüglicher, centraler Lage, nahe dem Bahnhof und der Post, neue grosse elegante

## Restaurants-Lokalitäten

mit sehr schönen Gesellschaftszimmern, Wohnräumen, nebst allem Zubehör und kann damit, wenn gewünscht, ein

## Hotel garni —

vorteilhaft verbunden werden. Einem tüchtigen Wirt bietet sich günstige Gelegenheit eine lohnende Existenz zu schaffen.

Seriösen Reflektanten wird Auskunft erteilt unter Chiffre Z 4g 1036

Rudolf Mosse, St. Gallen.

788

## Frische Fluss- und Seefische lebende Hummer, geräuchert. Salm

liefer prompt zu billigsten Tagespreisen H 1698 G

F. Schottke, Altona (Elbe)

Hummer- und Seefischhandlung en gros.

Telegramm-Adresse: Schottke Altona.

724

Man wolle Preislisten verlangen.

## \* Gas-Hotel-Herde \*

**Gas-Hotel-Grills**

Fremdenzimmer-Gasheizöfen

baut als Spezialität die

Schweiz. Gasapparaten-Fabrik

Solothurn.

353

THUN 1899:

Ehrendiplom für ganz ausserordentliche Leistungen.

## Seule Médaille d'or CONFITUDES DE SAXON GENÈVE 1896

Les plus avantageuses pour l'Industrie Hôtelière.

331



Schweiz. Patent Nr. 16340

Weil abschliessbar besonders geeignet für Hotels, Restaurants, Sommerwirtschaften etc.

324

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC

MI-SEC BRUT

SEC ROSE

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

# Lido-Venise CAFÉ-RESTAURANT DU GRAND ÉTABLISSEMENT DES BAINS DE MER

Nouveau Grand Hôtel des Bains avec Dépendance, grands et petits chalets, en tout 200 chambres et salons, au bord de la mer, comfort complet de l'époque.

F. SCHLÖSSING, DIRECTEUR.

**E**is - Maschinen  
is - Conservatoren  
is - Formen  
is - Schränke  
is - Zerkleinerungs-maschinen etc.  
in reichster Auswahl  
und solidester Construction  
**Gebrüder Schwabenland**  
Ludwigshafen a. Rh.  
Spezialität:  
**Küchen-Einrichtungen**  
für  
Hotels, Restaurants und Cafés.  
Illustrierter Katalog zu Diensten.

**Spezialität in Bügelmaschinen**  
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und  
automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.  
Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.  
Maschinenfabrik **C. Seguin**, Mühlhausen i. E.  
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2572

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg  
**NACH LONDON**  
geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover  
Einige Route  
welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.  
Von Basel in 19 Std. nach London.  
Fahrpreise **Basel-London:**  
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 130. 85. II. Kl. Fr. 88. 25  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. II. Kl. Fr. 147. 90  
**Seefahrt nur 3 Stunden.**  
Fahrplanbücher und Anschriften gratis der Kommission der belgischen Staatsbahnen und Postamtser Kirschgartentrasse 12, Basel.

## Hotel-Verkauf.

Infolge Hinschiedes ist das  
**Hôtel de la Monnaie in Genf**

mit Café-Brasserie zu übergeben. Dieses Etablissement, als eines der günstigsten, gegenüber des Bahnhofes gelegenen, geniest einer starken Kundschaft und macht bedeutende und anhaltende Geschäfte. Langer Pachtvertrag. Ausnahmsweise günstige Gelegenheit für einen tüchtigen Uebernehmer. Für besuchten wende man sich an den Gérarants besagten Hotels und für unterhandeln an das Notariatsbüro von Alb. Perrin in Lausanne, wohin allfällige Offerten bis zum 10. September gerichtet werden sollen. (H 9620 L) 787

Tüchtiger, sprachkundiger Fachmann sucht nachweisbar rentables mittelgrosses

## Hotel zu kaufen oder zu pachten.

Ausführliche Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 789 R.

**Silberwarenfabrik und Galvanische Anstalt Stephan Holtmann**  
Gegründet 1850 \* LUGANO \* Gegründet 1850  
Grosse Auswahl von Echtsilberwaren, schwer versilberten Bestecke u. Tafelgeräte  
**Complete Einrichtungen** für Hotels, Restaurants, Pensionen, Kaffehäuser etc. etc.  
**Vergoldung** \* **Versilberung** \* **Vernicklung** Reparaturen und Gravierungen 599  
Fabrik: Via Paolo Dimarchi  
Stadtgeschäft: Haus Albrizzi, gegenüber der Post.

## Zu verkaufen.

Ein schönst gelegenes

## = Hotel-Pension =

an erstem Fremdenorte des Berner Oberlandes mit ca. 70 Betten. Gef. Offerten unter Chiffre H 759 R befördert die Expedit. dieses Blattes.



**Nervin** vereinigt die Vorzüge des guten Fleisch-extraktes mit den Eigenschaften einer vollkommenen Würze und ist vor-teilhafter als irgend ein ähnliches Produkt. Herzrollen geben die schmackhaftesten, billigsten, fertigen Suppen und ermdiden nie.

**Herz's** Suppeneinlagen, Tapioca, Dörrgemüse sind unübertroffen in Reinheit und Wohlgeschmack.

**Moriz Herz, Präservenfabr., Lachen am Zürichsee.** 710

Bitte überall „Nervin“ ausdrücklich zu verlangen und nicht mit der Maggi Suppenwürze zu verwechseln, die kein Fleischextraktpräparat ist.

**= Ventilations-Anlagen =**  
erstellt für sämtliche Zwecke (Z à 1318. g.)  
**J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)**  
Spezialität für Trockenanlagen.

**Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY**  
Propriétaire à Neuchâtel  
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
Expositions universelles, internationales et nationales.  
Grand prix collectif Paris 1900.  
Marque des hôtels de premier ordre.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

DÉPOSÉ. Maison fondée en 1796.

## = Hotel-Direktor =

Tüchtiger, erfahrener, kautionsfähiger Fachmann, Schweizer, verheiratet, 32 Jahre alt, gegenwärtig Leiter eines grösseren Etablissements, wünscht auf kommenden Winter Engagement. Gef. Offerten unter Chiffre H 778 R an die Expedition dieses Blattes.



Zweimonatliche Kurse für Hotelbuchhalter, Sekretäre, Chefs de réception etc. F. de Lacroix, Frankfurt a. M. Glänzende Erfolge und Referenzen. 357 H 6 730

## Zu verkaufen.

1 Hotel-Omnibuss 6-plätz Fr. 650.—

2 Victoria, 8- und 10-plätz,

2 Break, Sämtliche Wagen gut erhalten und billig.

Heinrich Spleiss, Basel 767 7 Malzgasse 7.



## Papier-Laternen

### Wappen

### Illuminationsgläser

### Neuheit

### Schweizer Blechwappen

(geschmackvolle u. haltbare Dekoration)

### Fahnensstoffe

### Fertige Fahnen

Franz Carl Weber

ZÜRICH 62 mittlere Bahnhofstrasse 62.

Illustr. Preisliste gratis. 781

## Hotel-Beteiligung

Für ein zukunftsreiches Hotel wird eine Beteiligung von 70-80 Mille gesucht.

Gef. Offerten unter Chiffre Z 15683 an die Annonce-exp. Rudolf Mosse, Zürich. (Z à 9435) 781

### MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS EXPOSITION GENÈVE 1860 MÉDAILLE

CHAMPAGNE NATIONALE 1860 D'OR

Die weinarmen

Th. Binder-Brieg Zürich

hat das amüsantste Schatzkoffer-Ziehers

RAPID

die aller

Beständige

ausdruckbar

neuerdings

ausgewechselt

W. Kopfmann, Kaffee-Spezialgeschäft, Basel

(H 3908 Q) 771

LOUIS MAULER & CIE MOTIERS - TRAVERS (Suisse).

1656

H 1051 Z

L 77

Portofreier Kaffee-Postversand nach auswärts. Bitte Preisliste zu verlangen.

W. Kopfmann, Kaffee-Spezialgeschäft, Basel

(H 3908 Q) 771

Briefpapier Postkarten, Converys

mit Firma-Druck und mit

Anschlissen von Hotels etc.

Hierbei

billig

billig